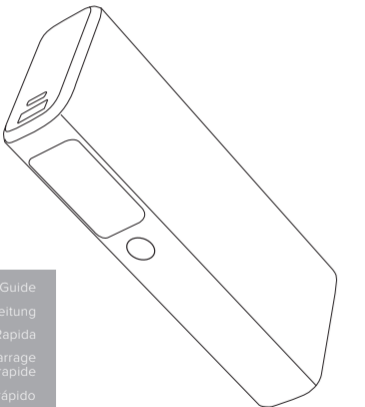
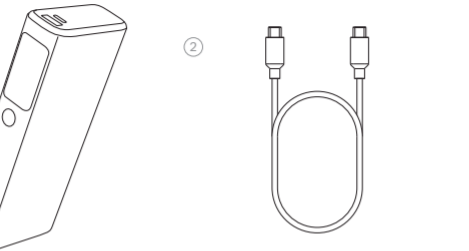




# Ruck 20,000mAh Power Bank

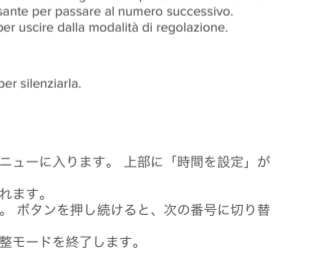
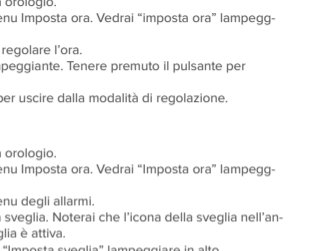
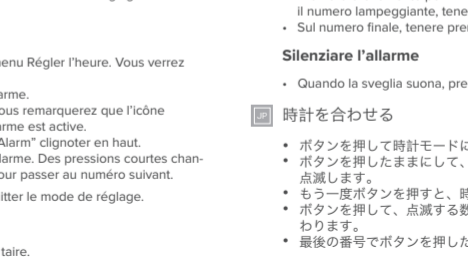
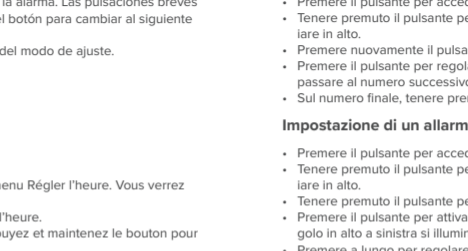
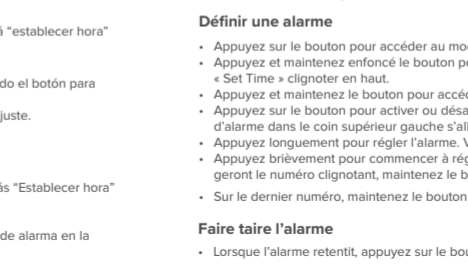
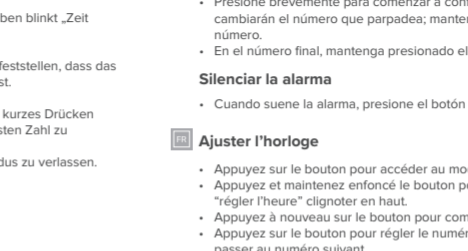
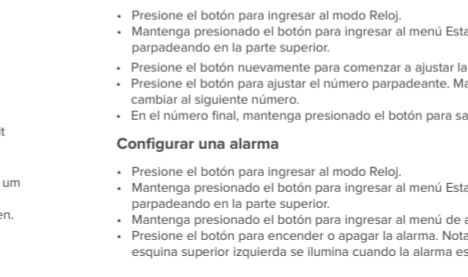
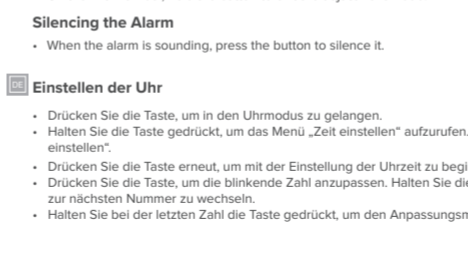
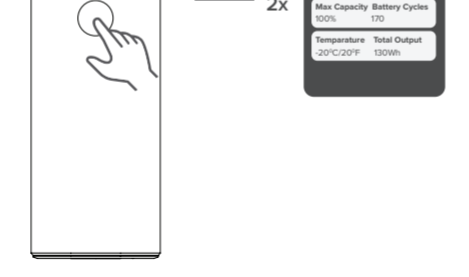
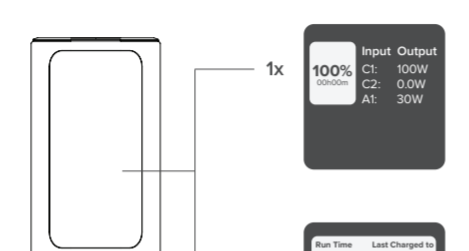
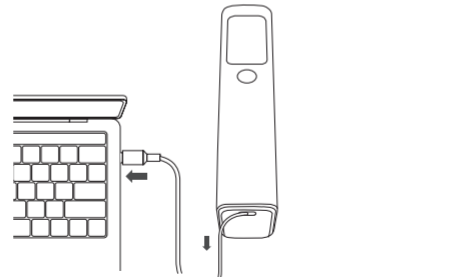
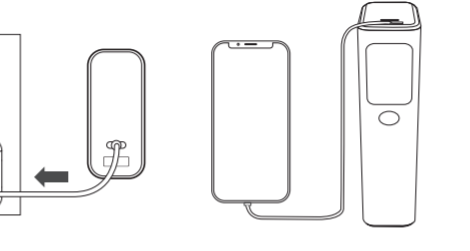


Quick Start Guide  
Schnellstartanleitung  
Guía Rápida  
Guide de démarrage rapide  
Guía de inicio rápido  
クイックスタートガイド  
دليل البدء السريع  
Краткое руководство пользователя



## Package Contents | Packungsinhalt | Contenido del Paquete | Contenu du Colis | Contenuto confezione | パッケージ内容 | محتويات الحزمة | Содержимое упаковки

1	EN Ruck Power Bank	IT Banca di potere dell'Ruck
	DE Ruck Powerbank	JP ラックパワーバンク
	ES Banco de energía Ruck	AR روك باور بانك
	FR Banque de puissance Ruck	RU Паk Power Bank
2	EN USB-C Charging Cable	IT Cavo di ricarica USB-C
	DE USB-C-Ladekabel	JP USB-C充電ケーブル
	ES Cable de carga USB-C	AR كابل شحن USB-C
	FR Câble de chargement USB-C	RU Зарядный кабель USB-C



### Adjusting the Clock

- Press button to enter Clock Mode.
- Press and hold button to enter Set Time menu. You will see "set time" flashing up the top.
- Press the button again to start adjusting the time.
- Press the button to adjust the flashing number. Press and hold the button to switch to the next number.
- On the final number, hold the button to exit the adjustment mode.



### Setting an Alarm

- Press button to enter Clock Mode.
- Press and hold button to enter Set Time menu. You will see "Set Time" flashing up the top.
- Press and hold the button to enter the alarm menu.
- Press the button to switch the alarm on or off. You will notice the alarm icon in the top left corner lights up when the alarm is active.
- Long press to adjust the alarm. You will see "Set Alarm" flashing up the top.
- Short press to begin setting the alarm time. Short presses will change the flashing number, hold the button to switch to the next number.
- On the final number, hold the button to exit the adjustment mode.



### Silencing the Alarm

- When the alarm is sounding, press the button to silence it.



### Einstellen der Uhr

- Drücken Sie die Taste, um in den Uhrmodus zu gelangen.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um das Menü „Zeit einstellen“ aufzurufen. Oben blinkt „Zeit einstellen“.
- Drücken Sie die Taste erneut, um mit der Einstellung der Uhrzeit zu beginnen.
- Drücken Sie die Taste, um die blinkende Zahl anzupassen. Halten Sie die Taste gedrückt, um zur nächsten Nummer zu wechseln.
- Halten Sie bei der letzten Zahl die Taste gedrückt, um den Anpassungsmodus zu verlassen.



### Ajustar el reloj

- Presione el botón para ingresar al modo Reloj.
- Mantenga presionado el botón para ingresar al menú Establecer hora. Verá "establecer hora" parpadeando en la parte superior.
- Presione el botón nuevamente para comenzar a ajustar la hora.
- Presione el botón para ajustar el número parpadeante. Mantenga presionado el botón para cambiar al siguiente número.
- En el número final, mantenga presionado el botón para salir del modo de ajuste.



### Ajuster l'horloge

- Appuyez sur le bouton pour accéder au mode horloge.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pour accéder au menu Régler l'heure. Vous verrez "régler l'heure" clignoter en haut.
- Appuyez à nouveau sur le bouton pour commencer à régler l'heure.
- Appuyez sur le bouton pour régler le numéro clignotant. Appuyez et maintenez le bouton pour passer au numéro suivant.
- Sur le dernier numéro, maintenez le bouton enfoncé pour quitter le mode de réglage.



### Regolazione dell'orologio

- Premere il pulsante per accedere alla modalità orologio.
- Tenere premuto il pulsante per accedere al menu Imposta ora. Vedrai "imposta ora" lampeggiare in alto.
- Premere nuovamente il pulsante per iniziare a regolare l'ora.
- Premere il pulsante per regolare il numero lampeggiante. Tenere premuto il pulsante per passare al numero successivo.
- Sul numero finale, tenere premuto il pulsante per uscire dalla modalità di regolazione.



### 時計を合わせる

- ボタンを押して時計モードに入ります。
- ボタンを押したままにして、「時間設定」メニューに入ります。上部に「時間を設定」が点滅します。
- もう一度ボタンを押すと、時刻調整が開始されます。
- ボタンを押して、点滅する数値を調整します。ボタンを押し続けると、次の番号に切り替わります。
- 最後の番号でボタンを押したままにして、調整モードを終了します。



### Définir une alarme

- Appuyez sur le bouton pour accéder au mode horloge.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pour accéder au menu Régler l'heure. Vous verrez « Set Time » clignoter en haut.
- Appuyez et maintenez le bouton pour activer ou désactiver l'alarme. Vous remarquerez que l'icône d'alarme dans le coin supérieur gauche s'allume lorsque l'alarme est active.
- Appuyez longuement pour régler l'alarme. Vous verrez "Set Alarm" clignoter en haut.
- Appuyez brièvement pour commencer à régler l'heure de l'alarme. Des pressions courtes changeront le numéro clignotant, maintenez le bouton enfoncé pour passer au numéro suivant.
- Sur le dernier numéro, maintenez le bouton enfoncé pour quitter le mode de réglage.



### Faire taire l'alarme

- Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le bouton pour la faire taire.



### Ein Alarm einstellen

- Drücken Sie die Taste, um in den Uhrmodus zu gelangen.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um das Menü „Zeit einstellen“ aufzurufen. Oben blinkt „Zeit einstellen“.
- Drücken Sie die Taste gedrückt, um das Alarmmenü aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste, um den Alarm ein- oder auszuschalten. Sie werden feststellen, dass das Alarmsymbol in der oberen linken Ecke aufleuchtet, wenn der Alarm aktiv ist.
- Lange drücken, um den Alarm einzustellen. Oben blinkt „Alarm einstellen“.
- Drücken Sie kurz, um mit der Einstellung der Alarmzeit zu beginnen. Durch kurzes Drücken ändert sich die blinkende Zahl. Halten Sie die Taste gedrückt, um zur nächsten Zahl zu wechseln.
- Halten Sie bei der letzten Zahl die Taste gedrückt, um den Anpassungsmodus zu verlassen.



### Den Alarm stumm schalten

- Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste, um ihn stummzuschalten.



### Configurar una alarma

- Presione el botón para ingresar al modo Reloj.
- Mantenga presionado el botón para ingresar al menú Establecer hora. Verás "Establecer hora" parpadeando en la parte superior.
- Mantenga presionado el botón para ingresar al menú de alarma.
- Presione el botón para encender o apagar la alarma. Notará que el ícono de alarma en la esquina superior izquierda se ilumina cuando la alarma está activa.

1x

2x

100%  
00h00m

Input Output  
C1: 100W  
C2: 0.0W  
A1: 30W

Run Time 00h00m  
Last Charged to 100%

Max Capacity 100%  
Battery Cycles 170

Temperature -20°C/29°F  
Total Output 130Wh

## アラームを設定する

- ボタンを押して時計モードに入ります。
- ボタンを押したままにして、「時間設定」メニューに入ります。上部に「時間を設定」が点滅します。
- ボタンを押したままにして、アラームメニューに入ります。
- ボタンを押してアラームをオンまたはオフに切り替えます。アラームがアクティブになると、左上隅のアラームアイコンが点灯します。
- 長押ししてアラームを調整します。上部に「アラームを設定」が点滅しているのが表示されます。
- 短く押すと、アラーム時刻の設定が開始されます。短く押すと点滅する番号が変わり、ボタンを押し続けると次の番号に切り替わります。
- 最後の番号でボタンを押したままにして、調整モードを終了します。

## アラームを止める

- アラームが鳴っているときにボタンを押してアラームを止めます。

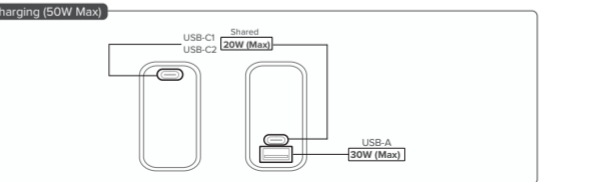
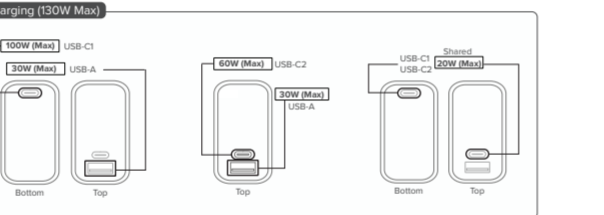
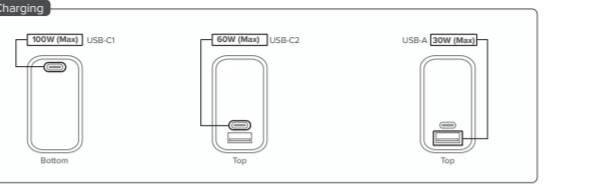
## ضبط الساعة

- اضغط على الزر للدخول إلى وضع الساعة.
- اضغط مع الاستمرار على الزر للدخول إلى قائمة "ضبط الوقت". سترى "ضبط الوقت" يومض في الأعلى.
- اضغط على الزر مرة أخرى لبدء ضبط الوقت.
- اضغط على الزر لضبط الرقم الوامض. اضغط مع الاستمرار على الزر للتبديل إلى الرقم التالي.
- في الرقم النهائي، اضغط باستمرار على الزر للخروج من وضع الضبط.

## ضبط المنبه

- اضغط على الزر للدخول إلى وضع الساعة.
- اضغط مع الاستمرار على الزر للدخول إلى قائمة "ضبط الوقت". سترى "Set Time" يومض في الأعلى.
- اضغط مع الاستمرار على الزر للدخول إلى قائمة التنبيه.
- اضغط على الزر لتشغيل التنبيه أو إيقاف تشغيله. ستلتقط أن رمز التنبيه الموجود في الزاوية العلوية اليسرى يضيء عندما يكون المنبه نشطًا.
- اضغط لفترة طويلة لضبط المنبه. سترى كلمة "Set Alarm" تومض في الأعلى.

- اضغط لفترة قصيرة لبدء ضبط وقت التنبيه. ستؤدي الضغوطات القصيرة إلى تغيير الرقم الوامض، استمر في الضغط على الزر للتبديل إلى الرقم التالي.
- في الرقم النهائي، اضغط باستمرار على الزر للخروج من وضع الضبط.




## Specifications | Spezifikationen | Especificaciones | Caractéristiques techniques | Specificazioni | 仕様書 | المواصفات | Технические характеристики

Model   Modell   Modelo   Modèle   Modello   原型   المواصفات   Модель	R20KPB130W		
USB-C Input & Output   Entrée et sortie USB-C   Entrada y salida USB-C   USB-C-Eingang und -Ausgang   Ingresso e uscita USB-C   USB-C 入力と出力   USB-C 入力/مخرج   Вход и Выход USB-C	Input USB-C1: 5V/9V/12V/15V=3A, 20V=3.5A (65W Max) USB-C2: 5V/9V/12V/15V/20V=3A (60W Max)  Output USB-C1: 5V/9V/12V/15V=3A, 20V=5A (100W Max) USB-C2: 5V/9V/12V/15V/20V=3A (60W Max)		
USB-A Output   Sortie USB-A   Salida USB-A   USB-A-Ausgang   Uscita USB-A   USB-A出力   USB-A مخرج   USB-Выход	5V/9V=3A, 12V=2.5A, 10V=2.25A (30W Max)		
Triple Charging   Triple charge   Carga triple   Dreifache Aufladung   Tripla ricarica   トリプル充電   شحن ثلاثي   Тройная зарядка	20W Shared USB-C* + 30W USB-A (50W Max) *When both USB-C ports are used at the same time, they share 20W max power.		
Battery Capacity   Capacité de la batterie   Capacidad de la batería   Batteriekapazität   Capacità della batteria   バッテリー容量   قدرة البطارية   Емкость батареи	20,000mAh		
Warranty   Garantie   Garantía   Garantie   Garanzia   保証   الضمان   Гарантия	<table><tbody><tr><td><div> <ul style="list-style-type: none"><li>2 Years</li><li>2 Jahre</li><li>2 Años</li><li>2 Ans</li></ul> </div></td><td><div> <ul style="list-style-type: none"><li>2 Anni</li><li>2年</li><li>سنتان (2)</li><li>2 года</li></ul> </div></td></tr></tbody></table>	<div> <ul style="list-style-type: none"><li>2 Years</li><li>2 Jahre</li><li>2 Años</li><li>2 Ans</li></ul> </div>	<div> <ul style="list-style-type: none"><li>2 Anni</li><li>2年</li><li>سنتان (2)</li><li>2 года</li></ul> </div>
<div> <ul style="list-style-type: none"><li>2 Years</li><li>2 Jahre</li><li>2 Años</li><li>2 Ans</li></ul> </div>	<div> <ul style="list-style-type: none"><li>2 Anni</li><li>2年</li><li>سنتان (2)</li><li>2 года</li></ul> </div>		

## Отключение звука тревоги

- Когда звучит сигнал будильника, нажмите кнопку, чтобы отключить его.

## IMPORTANT SAFETY NOTICES

 This product contains an inbuilt battery and may pose a chemical or fire hazard if incorrectly used and cared for

 Do not leave charging while unattended.

 Do not disassemble, crush, or puncture; do not short or overload external contacts; do not expose to fire or water. Doing so may create a risk of fire or burns.

 If the product becomes damaged or defective do not continue to use it.

 Keep products containing batteries away from children.

## General Safety

- This device is designed for indoors use only. Do not expose to damp, direct sunlight, or high temperature conditions.
- Store in a cool place out of direct sunlight. Do not expose products containing batteries to high temperatures (such as leaving them in a hot car) as this will degrade the performance of the batteries and may cause them to swell or rupture.
- Subjecting batteries to extreme temperatures or extremely low air pressure may result in fire, explosion or leakage of flammable liquid or gas.
- Ensure that good ventilation is maintained around the product while in use. Do not cover or encapsulate the device while it is in operation.
- Disassembling, modifying or failing to properly use and care for your device will void the warranty on the product and may create a risk of electric shock, fire, and/or damage to other equipment.
- ALOGIC is not responsible for any damage that may occur to the device or other damages arising from improper use, storage or lack of care and is not liable for repair or replacement of the device or other damages in these circumstances to the extent permissible by applicable law.
- When a device which contains a battery has reached the end of its useful life, do not dispose of the device in general household waste. Follow the local laws and regulations in your area for computer battery recycling and disposal.

## Entsorgung von Elektronik-Altgeräten

Das WEEE-Symbol bedeutet, dass dieses Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt sollte dieses Produkt durch einen geeigneten Dienst recycelt und nicht im allgemeinen Abfall entsorgt werden. Bringen Sie dieses Gerät zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, wenn Sie das Gerät entsorgen. Wenden Sie sich an [support@alogic.co](mailto:support@alogic.co), um Unterstützung bei der Identifizierung eines Recyclingsystems in Ihrer Nähe zu erhalten.



## Disposal of waste electronic equipment

The WEEE symbol denotes that this product must be disposed of separately to household waste according to local laws and regulations. To protect human health and the environment this product must be recycled through an appropriate service and should not be disposed of in general waste. Take this equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment when disposing of the device. Contact [support@alogic.co](mailto:support@alogic.co) for assistance in identifying a recycling scheme in your area.

## Mise au rebut des déchets d'équipements électroniques

Le symbole WEEE indique que ce produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers, conformément aux lois et réglementations locales. Pour protéger la santé humaine et l'environnement, ce produit doit être recyclé par un service approprié et ne doit pas être jeté dans les déchets généraux. Lors de la mise au rebut de cet appareil, apportez-le à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez [support@alogic.co](mailto:support@alogic.co) pour obtenir de l'aide pour identifier un programme de recyclage dans votre région.

## Eliminación de residuos de aparatos electrónicos

El símbolo WEEE indica que este producto debe desecharse por separado de los residuos domésticos de acuerdo con las leyes y normativas locales. Para proteger la salud humana y el medio ambiente, este producto debe reciclarse a través de un servicio adecuado y no debe tirarse a la basura general. Cuando se deshaga de este aparato, llévelo a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Comuníquese con [support@alogic.co](mailto:support@alogic.co) para obtener ayuda para identificar un plan de reciclaje en su área.

## Утилизация электронного оборудования

Символ WEEE означает, что данное изделие следует утилизировать отдельно от бытовых отходов в соответствии с местными законами и правилами. Для защиты здоровья человека и окружающей среды этот продукт должен быть переработан через соответствующую службу и не должен выбрасываться вместе с обычными отходами. При утилизации устройства отнесите это оборудование в специальный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели это устройство, или напишите по адресу [support@alogic.co](mailto:support@alogic.co), чтобы получить помощь в определении схемы переработки в вашем регионе.

## FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Declaración de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

## 廃電子機器の処分

WEEE シンボルは、この製品が現地の法律および規制に従って家庭廃棄物とは別に廃棄される必要があることを示します。人間の健康と環境を保護するため、この製品は適切なサービスを通じてリサイクルする必要があり、一般廃棄物として処分しないでください。デバイスを廃棄する場合は、廃電気電子機器のリサイクルのために指定された回収場所にこの機器を持ち込みます。お住まいの地域のリサイクル計画を確認するには、購入した小売店または [support@alogic.co](mailto:support@alogic.co) にお問い合わせください。

## التخلص من نفايات المعدات الإلكترونية

يشير رمز WEEE إلى أنه يجب التخلص من هذا المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية وفقاً للقوانين واللوائح المحلية. لصيانة صحة الإنسان والبيئة، يجب إعادة تدوير هذا المنتج من خلال خدمة مناسبة ويجب عدم التخلص منه في النفايات العامة. خذ هذا الجهاز إلى نقطة التجميع المخصصة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية عند التخلص من الجهاز. اتصل ببيانات الترخيز الذي اشتريته هذا منه أو [support@alogic.co](mailto:support@alogic.co) للحصول على المساعدة في تحديد مخطط إعادة التدوير في منطقتك.

## Утилизация электронного оборудования

Символ WEEE означает, что данное изделие следует утилизировать отдельно от бытовых отходов в соответствии с местными законами и правилами. Для защиты здоровья человека и окружающей среды этот продукт должен быть переработан через соответствующую службу и не должен выбрасываться вместе с обычными отходами. При утилизации устройства отнесите это оборудование в специальный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели это устройство, или напишите по адресу [support@alogic.co](mailto:support@alogic.co), чтобы получить помощь в определении схемы переработки в вашем регионе.

## FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Declaración de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales y
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

## Responsible Party - U.S. Contact Information

ALOGIC USA LLC  
3730 Parish Ave  
Fremont CA 94536 USA

## EU Declaration of Conformity

Hereby, ALOGIC Corporation declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address by clicking on the Compliance Documentation link: [www.alogic.co](http://www.alogic.co)



Designed in Australia. Manufactured in China